

# BARCS és VIDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer:  
vasárnap.

Felolós szerkesztő és kiadó  
Skribanek Géza.

Egész évre 8 kor. félévre 4 kor. negyedévre 2 kor.  
Nyiltár sora 40 fillér  
Hirdetések nagyság szerint

## Az új tavasz.

Ellepte már a határt a sárga gölyahir. Fönt magasan a kék égívek felett hosszú rajvonokban húzódnak délről északra a vándormadarak. A völgyek öléből elhúzódott a hó, amely az idén oly gyéren este be a téli világot, lassan megindulnak az apró tavaszi erek, csörgedezni kezdenek a kis patakok, amelynek vizében már kacérkodva nézegeti magát a lengő fűszál.

Valami nagy áramlás indul meg a föld felett. Zsong a levegő valami halk morajtól, a fű növéseinek, a rügyek pattanásának, mintha hangja volna. Messze a hegyek oldalán a rozsdavörös erdők színt váltanak s mintha a zöldbe-boruló fák mélye zugnabugna megannyi Memnonszobor gyanánt.

Az ember lelke megtelik mély, titkos mámorral. Az égről letűző nap sugarai mindmegannyi kifeszített hur muzsikálnak; cseng, bong minden. Ah, ez a tavasz! A tavasz, a tavasz!

Új reménységgel állunk a tavasz előtt. Költők faragatlan

rimeiket faragják, nyárspolgárok költőkké lesznek, realisták ideális tákká, amikor hideg fehér köntösét leveti magáról a föld, hogy ujjongó, színes, virágos mezbe öltözzék.

Induljunk el mi is a reménységek útján. Higyjük, hogy hosszú dermetség után, amely Magyarország élet-erőit megbénította, amely közéleti, társadalmi, gazdasági, kereskedelmi, ipari tudományos, művészeti és irodalmi fejlődésünket megakasztotta, el fog mulni. Higyjük, hogy új tavasz lesz ezen a szerencsétlen földön, amelyen mindig vérből sarjadt a fű és fakadt a rózsaszál.

Ne beszéljünk most politikáról. Fordítsuk el fejünket a sötét képtől, amely ugyanis éjjel-nappal, álunkban és ébrenlétünkben egyaránt kísért. Nézzünk a szorosan vett köznapi társadalom életébe. Mit látunk? Szörnyű eler nyedés mindenütt. A lelkek fásultak, nincs lendület, nincs felbuzdulás, amely a társadalmi eszmények felé törne. Igaz ugyan, hogy a súlyos politikai bajok nagyon lenyűgözik a lelkeket. De mégis. Hiszen keserű tapasztala-

tunk van már a múltból. Az elnyomatás korszaka alatt, lám nagy társadalmi hullámszó volt itt, művészetek, irodalom, tudomány erősen fejlődtek, sőt evolúciójuk legnevezetesebb ideje abba a korszakba esik.

Mi az, hogy most olyan sorvasztó a tespedés? Ki tudná pontosan meghatározni. A lázmérőt valahogy oda kellene tenni a nagybeteg társadalom ütőerére, valahogy ki kellene tapogatni, hogy hol van a sorvasztó betegség fészke. Talán éppen a politika az oka. Alighanem így van. Tuláságosan politikus nemzet vagyunk a politika vezérével, irányít mindenben.

Pedig nem jól van így. Nem szabad, hogy a mi szervezetünkben a politika legyen a gyomor, amelynek rosszul táplálása megbénítsa, megölje az összes többi szervet.

Egy alól kell emancipálni magunkat. Fel Magyarország új nemzedéke. Új munka vár rád, nagy társadalmi munka, amely emelje a nemzetet a nagy nyugoteurópai nemzetek sorába. Irodalom, művészet kapjanak szár-

## T Á R C Z A.

### Két nő.

A Bécsből jövő vonat beérkezett Pestre, s megindult az a nyüzsgés, zsvaj, ami ilyenkor támad. Egy fiatal asszony, ki láthatólag nászutról jött az urával, boldogan ugrott ki a kupéból.

— Csakhogy itthon vagyunk!

Arzáról, szeméből ragyogott az öröm. Csakhogy itthon vagyunk! Pedig nem voltak még otthon. Még sokat kellett utazniok, hogy haza érjenek: Erdélybe. De már azért csak kiszállnak Pesten, egy napot átlumpolnak karöltve, mint illik, s egymáshoz simulva mennek, amiből mindjárt kitűnik, hogy nászuton vannak. Az asszonyka olyan boldog. Minden csekélységet észre vesz. Szemközt jön velük egy rongyos kis parasztfiú, az apjának visz ebédet annak két hatost nyom a markába. Egy öreg ember jön meggörnyedve e nehéz zsák terhe alatt, melyet a hátán cipel, az asszony még közelebb

simul az urához: Nézd, szegény öreg. Villamossal mennek a lánczhidig, az asszonyka makacsfejű, ő mindenáron keresztül akar menni rajta. Olyan régen nem látta már, s kitudja, mikor látja megint. Egy kicsit szédülve száll ki a villamosból, de azért örül. A négy krajezárt egyenként dobja bele a hidvámszedő szekrényébe, s örül a pénz csörrenésének. Aztán valami pajkos bécsi gassenlauer kezd énekelni, s hamisan rákacsint egy arra menő csinos huszártisztre. Aztán reánéz az urára, vajjon mit szól hozzá? Az hangosan fölkaezag, mire az asszony kegyesen megigéri, hogy amint hazaérnek száz esókot kap. Oh, fiatal asszonyok, akik a mézesheteket élitek, milyen önzők s milyen boldogok vagytok! Egy rongyos parasztfiúnak két hatost ajándékoztok, a zsákot cipelő öreg embert megszánjátok. De a mellettetek elhaladó özvegy asszonyt, boldogtalan asszonyt, vén kisasszonyt, nem veszitek észre. Milyen irigykedve néznek azok reátok. Istenem, ez is egy boldog fiatal asszony! Az egyik hozzágondolja: Adja az ég, hogy örökké ilyen mosolygó

maradj. A másik kárörvendve kívánja, hogy boldogtalan légy. Ki tudja melyik szánandóbb?

De asszonyka ezzel nem gondol. Legujabban azt a mulatságot találja ki, hogy ő most az urával kacérkodik. De amolyan magyará. A férfi mosolyogva simítja meg az arcát. Gyermek. Az asszony duzzogva üt a kezére: Majom, Gyermek maga. Aztán ne simogasson mert az utcán vagyunk. Most már haragszik, még a karját is kihuzza a jó puha helyről. Féloldalt azonban nézi, hogy az ura vajjon mit csinál? Ugy tesz, mintha észre sem venné, a Dunát vizsgálja. Az asszony egyszerre reáteszi a meleg karját az urára.

— Nézze, Ernő, nézze, milyen szép és milyen szomorú. — Bizony még egy könycsépp is van a szemében. — Nézze, szegény apáca!

A hid karfájára támaszkodva áll egy apáca. Egy gyönyörű, klasszikus szobor. Olyan arczifejzéssel néz a habokba, mintha azt gondolná, hogy ott lenn jobb lenne. Hirtelen szembefordul velök. Az

nyat a kulturtörekvésektől, kezdődik a munka ideje, kezdődik a magvetés korszaka, az ébredés, az új tavasz!

## H I R E K

**Előfizetési felhívás.** Tisztelettel kérjük lapunk t. előfizetőit, kiknek előfizetése a hó elsejével lejár, hogy azt megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap küldésében fennakadás történjék.

— **Divinszky Sándor** a kitűnő baritonista, fiatal orosz művész ma, április elsején, vasárnap esti hangversenyen mutatja be magát közönségünknek, mely estély iránt nagy az érdeklődés. A jegyek is jóformán mind elfogytak.

— **Tanítók gyűlése.** A nagyatád-barcsi járásköri tanító egyesület múlt hó 28-án szerdán d. e. 9 órakor tartotta Barcsban, a róm. kath. iskola termében évi rendes közgyűlést, melyen nagy számmal vettek részt az egyesület tagjai köztük számos vendéggel. A közgyűlésen jelen volt Gramma Dezső s. tanfelügyelő is Kaposvárról. Arany Bálint, az egyesület nagyérdemű elnökének lelkes megnyitó beszéde után Göndöcs Jenő barcsi tanító tartott minta tanítást. „Közmondások a nevelésben” című értekezését olvasta fel ezután Szánthó Péter bolhói tanító nagy tetszés mellett, melyért jegyzőkönyvileg mondott Szánthónak köszönetet a közgyűlés. Orbán István esokonyai tanító olvasta még fel „Preceptor Germanie” című értekezését, mely tárgyánál fogva érdekes felolvasásról szintén dícsérőleg emlékezett meg a közgyűlés. Következett még a pénztár vizsgálat, s voltak több érdekes indítványok. A közgyűlés utolsó tárgya a tisztújítás volt. Elnöknek egyhangulag, nagy lelkesedés mellett újból Arany Bálintt választották meg, alelnök lett Szánthó Péter, jegyzőnek Gruber Gy.

helyett, — ki több évi odaadó munkálkodása után gyengélkedése miatt visszalépett — Orbán István esokonyai tanító választotta meg. A közgyűlést ezek után Arany Bálint elnök megleghangos beszéddel köszönetet mondva különösen a közgyűlés iránt érdeklődő s jelen volt vendégeknek, a megjelenésükért. Közgyűlés után, közeledett a Nemsicsfele „Korona”-vendéglőben, melyen mintegy hatvanan vettek részt. Izletes ételek, jó italok s Zsolnai Vilmos zenekara szép játékaival mellett a legvidámabb hangulatban folyt a lakoma, s szellemes felköszöntőkben sem volt hiány. A nemzet buzgó napszamosai, kiket meleg szeretettel fogadtunk városunkban, csak a késő délutáni órákban távoztak el körünkből.

— **Dohánybevéltés eredménye.** Itt közöljük lapunk szűk tere miatt csak rövid kivonatban, a termelő községek után a baresi m. kir. dohánybevéltő hivatalban bevéltett 1905. évi termésű dohányok eredményét. Ugyanis, 36 községből, melyek a baresi dohánybevéltő hivatalhoz szállították be dohánytermésüket, (ezek közül 1 baranya, 3 pozsega, 5 verőcsemegyei) 2061 kat. hold beültetett föld terület után összesen bevéltatott 1,318,478 kg. dohány, 592,948 K. 82 f. értékben. Ebből Barcs termelő községre 124 katasztrális hold után 98,011 kg. bevéltott dohány esett 42,106 K. 80 f. értékben. Szulokra pedig, mint a közel vidék egyik legnagyobb termelő községére 477 katasztrális beültetett hold után 315,561 kg. bevéltott dohány esett 143,827 K. 16 f. értékben. A bevéltés 1905. év decz. 13-án kezdődött s 1906. febr. 11-én ért véget. Az eredmény, mint a kimutatásból is kitűnik, kedvező volt.

— **Kivándorlások Barcsról.** Ez elmúlt héten, Barcsról 8-an indultak el Amerikába, 4 asszony s 4 férfi. Fiuméba azonban, a férfiak közül kettőt visszaküldtek, mert szembajosok.

— **Szétrobbant kazánosó.** E hó 25-én, reggel 4 órakor történt a m. államasut Barcs-balatonszentgyörgyi vonalán, Kéthely község vasuti állomásán, hogy

egy személyvonat kazánosóve szétrobbant, melynek szilánkjai Riba N. mozdonyvezetőt s a fűtőt súlyosan megsebeztek. A vonat a segélygép megérkezése után csak 4 órai késéssel mehetett tovább.

— **Téli idő.** A zord télies időjárás, mely jóformán egész márczius hónapban tartott, a végén még zordonabbá vált. Hideg, szeles napok után 30-án közbe-közbe hamvazott, s szombaton, 31-én reggelre erős fagy volt, mely valószínűleg a gyümölcsfákban is jelentékeny kárt tett.

— **Új megállóhely a déli vasuton.** 1906. évi május hó 1-én a budapest-esáktornyai vonalon Fonyód fürdőtelep és Máriatelep állomások között „Bólatelep” elnevezéssel a személyforgalomra, valamint utipódgyász és kutyáknak továbbítására szolgáló feltételes megállóhely a május hó 1-től szeptember hó 30-ig terjedő időtartamra nyílik meg. A vonatoknak e megállóhelyen való megállítására, a menetjegyek kiadására és a podgyász továbbítására vonatkozó adatok a menetrendben, valamint a hirdetményben foglaltatnak.

## Hazámhoz!\*)

Édes hazám! mért vagy oly szomorú?  
Mért arcodon ez a sötét boru?  
Sötét boru; vidám mosoly helyett...  
Édes hazám, félttem életedet!

Édes hazám! arcod mért halovány?  
Nem szeretünk igaz szívvél talán?  
Vagy azt látod, mint fajul a magyar,  
S szívéből a honszerelem kihál?...!

Édes hazám! mond miért vérezel?  
Miért vérzik ez a nemes kebel?  
Ki okozta, mondd e sebet neked?  
Hadd oltuk ki azt a rongy életet!

Édes hazám! szólj, miért könnyezel?  
Kevés hozzád a hű s igaz kebel?  
S tán kevesen tudnak megérteni,  
Azért hullnak szemednek könnyei?

asszony egy pillanatra elbűvölten áll meg. Ilyen szép arcot, ilyen szomorú sötét szemeket még nem látott. Majdnem sirva fakad. Most elhaladnak mellette, az apáca egy sűrű ható tekintet vett a férfi arcára, s nagy bársonyos pilláin megjelenik egyetlen nagy könnyesepp.

— Szegény, mondja az asszony melegen.

Ernő meghatottan veszi kezébe a felesége parányi kezét. Milyen aranyszíve van magának Magda, de ezt ne sajnálja. Magától nem érdemli meg a sajnálatot.

Az asszony meglepetten néz az urára, s bámulva veszi észre, hogy az maga is megvan indulva.

— Ismeri? Kérde Magda.

— Ismerem.

— Honnan ismeri? Mondja el.

— Nem mondom. Majd egyébkor.

— De édes Ernő mondja el, különben féltékeny leszek, mondja az asszony félig nevetve, félig boszusan.

— Ugyan, ugyan. Majd egyszer elmondom.

— Édes Ernő, mondja el! Nekem jogom van követelni, hogy megismerjem multját.

— A férfi reánezett az asszonyára.

— Igaza van, — mondta aztán komolyan. Elmondom édes, csak legyen türelmes végig hallgatni.

Látja én ezt a nőt szerettem egyszer. De hát én Istenem Magda, ne féltékenykedjék, mert mi lesz akkor! Inkább abba hagyom. Színésznő volt. Látta ugy-e milyen szép? Akkor még szebb volt, s milyen istenien játszott! Magda, magának fogalma sem lehet felőle. Ismét féltékeny? No nem, nem leszek többet elragadtatva. Tehát remekül játszott, s én örültem bele szerettem. Soká udvaroltam neki, s mert szerettem az egyenes utat, nem tapasztalta?

— De igen, igen emlékszem, Emlékszik? Azt kérdezte szeretem-e? Azt mondtam, hogy igen. S akkor egyszerre nekem rontott és megcsókolt. Emlékszik?

— Igen. Ugy tettem itt is. Megcsókoltam. De azt mondta, hogy... hogy... hogy a kedvesem lesz, de a feleségem nem. A színpadot nem hagyja ott az én kedvéért sem. Félévig voltam a bolondja, de meguntam azt az életet, s egyenesen megkérdeztem: Akar, vagy nem a feleségem lenni? Azt mondta, hogy nem.

Fölkeltem és mentem. Akkor a nyakamba borult és sirva kért, hogy ne hagyjam el, mert szeret. Mindegy volt. Elmenekültem előle. Évek múlva még egyszer láttam játszani, s újra a lába elé borultam. De ő hidegen elutasított. Akkor kétségbeesésemben majdnem öngyilkossá lettem. De aztán kiábrándultam belőle. Elhissi édes? — kérdezte melegen nézve a felesége szemébe. Az megszorította a kezét. Elég felelet volt. Hallottam később, hogy mindjárt másnap másodszoori találkozásunk után, apáca lett. Szánja őt édes, nagyon szánja, mert nagyon boldogtalan. Hiszen látta!

Magda megtörölte a könnyes szemét, s azt mondta:

— A szegény. És olyan szép. Én nagyon szerettem. Maga is egy kicsit ugye?

És a férfi komolyan felelte, hogy Igen.

Asszonyok, fiatal, boldog asszonyok, a ti szívetek olyan fogékony a szájalomra. De ha az a szép nő még most is nagy színésznő volna, akkor is úgy sajnálná Magda?

Édes hazám! semmit se aggódjál!  
Ósi kardunk régóta pihen már!  
Uj erővel fogunk majd küzdeni;  
Hiszen a csél nemes és isteni!

Nézz csak fiad, és történelmére!  
Világverő Mátyás idejére! . . .  
Fiad most is a régi s az marad;  
Szép nevére szenny soha nem tapad!

Nézd csak dísző szabadságharczunkat!  
Ugy-e, hogy nem hagytuk el  
magunkat?  
Ez volt minden elesett végszava:  
Meghalunk, de él, s éljen a haza!

Te élsz hazám! örökre élni fogsz;  
Báre nemzet most csendes és nyugodt;  
Él bennünk az igaz honszerelem,  
Mely most alszik szívében  
csöndesen . . .

De mint Vezuv izzó kráteréből  
Hogyha kitör, a föld is megrendül:  
Akként tör ki viharja keblünknek!  
Édes hazám! ne félts hát bennünket!

Kiss János.

\*Lapunk egyik lelkes barátja küldte be lapunkhoz az itt közölt alkalmi verset, megmutatva vele egy földműves ifjunak a szép iránti buzgóságát s tehetségét. Az ifju földműves a márcziusi ünnepélyen is elszavolta szerzeményét nagy hatással.

— **Meglepetés a tanítóknak.**  
Ugyancsak kellemes meglepetésben részesítette a tanítókat a kultusminister. Egy márczius 1-én kelt rendelettel ugyanis megengedte nekik, hogy a „Magyar Élet és Járadékbiztosító Intézet” képviselőjét elvállalhasák minden külön engedély kérése nélkül. Nagyon helyes intézkedés. Ideje volt már egyszer a nemzet gyéren díjazott napszamosaira is gondolni, hogy tisztességes uton szép mellékjövödelemre tehessenek szert.

## Közgazdaság.

A „Hermes” Magyar Általános Váltóüzlet Részvénytársaság, Budapest, heti jelentése a tőzsdéforgalomról és a pénzpiacról.  
Budapest, 1906. márczius 29.

A budapesti értéktőzsde az elmúlt héten lanyha volt, egyrészt mivel a külföldről visszaözönlő magyar állampapírok és záloglevelek a tőzsde hangulatát kedvezőtlenül befolyásolta, másrészt mivel a pénz megdrágulása folytán a pénzintézetek nagy része az értékpapírok ellátásáért számított kamatlábat felemelte, és így nagyobb mennyiségű értékpapír került a piacra.

A tőzsde lanyha irányzata leginkább a 4 0/0-os magyar koronajáradék árfolyamában jutott kifejezésre, míg a záloglevelek árfolyamai csak kevéssel csökkentek, mivel a kibocsátó intézetek eddig még a piacra kerülő árut nagyjából változatlan árfolyamok mellett felveszik.

A korona járadéknak a lanyhasága folytán a vezető értékekben is árfolyamcsökkenés állott be, és csupán osztrák magyar államvasut részvények maradtak meg mult heti színvonalukon, mivel ugye társaság vonalai, mint főleg vasgyárai kedvező eredményeket érnek el.

Helyi papírok a lefolyt hét egész tartama alatt lanyhák voltak, jelentéke-

nyebb árfolyamesökkenésről azonban nem tehetünk jelentést.

A sorsjegypiaczon még mindig a 3 0/0-os jelzalog sorsjegyek és a pesti hazai első takarékpénztár nyereséménykötvények képezik élénkebb üzlet tárgyát, de míg előbbieket a tőzsdének általános kedvezőtlen hangulata folytán némi árfolyamesökkenést tüntetnek fel, addig utóbbiak a lefolyt héten egy csekélységgel emelkedtek.

A pénzpiaczon az elmúlt héten feszültség állott be, és ennél fogva az osztrák-magyar banknak tavaszra várt kamatlábleszállítása előreláthatólag nem igen fog bekövetkezni.

A lefolyt hét legnevezetesebb árfolyamváltozásai a következők voltak:

	márcz. 22.	márcz. 29.
4 0/0-os magyar koronajáradék	94.50	93.50
4 0/0-os m. jelzaloghitelbank zlevél	97.50	97.70
Magyar hitel részvény	792.—	787.—
Osztr. magy. államvasut részv.	674.—	674.—
Bpesti közuti vasp. társ. részv.	602.—	596.—
Rimamurányi vasmű részvény	538.—	534.—
4 0/0-os jelzalog sorsjegy	124.50	123.50
Pesti hazai első tptár. nyer. köt.	149.50	152.—

Kakao és csokoládé kedvelők figyelmébe:  
Hoff János-féle

## Kandol-Kakao

a legcsokélyebb zsírtartalmu, azért igen könnyen emészthető, soha sem okoz azékrekedést, mindáltal ritka élmom ism mellett kiválóan olom.

Valódi osakis  
Hoff János  
nével és az oroszlan-  
védjeggyel.

Csomagok 1/4 kgr. 90 fillér  
1/2 „ 50  
Mindenütt kapható.

Legjobb órák, legfinomabb ezüst és arany uri és női lánczok, gyűrűk, fülbevalók, mindennemű ékszeres, ezüst és chinaezüst evőeszközök és disztárgyak, mindenféle optikai tárgyak, orvosi-lag felülvizsgált szemüvegek, a legjobb kristály-üvegekből orvosi recept szerint a legjutányosabban és legmegbízhatóbban szerezhethők be

## Fischer és Polgár

ékszerész és látszerész üzletében.

Pécs, Takarékpénztári palota.

Ugyanott kaphatók fényképező gépek és kellékek eredeti gyári árban.

## Üzlet áthelyezés!

Van szerencsém ezennel a nagyérdemű közönségnek becses tudomására hozni, hogy alul-írott **agyag-kályha és edény készítő üzletemet** áthelyeztem Bareson országot 137 szám alá, Oberitter Antal kárpitos ur házában, hol minden e szakmába vágó általam készített **agyag-kályhák** többféle színben, ház-**diszitmények** különböző minőségben u. sz. háztetőre való **görbe cserepek** kétféle mintában, valamint **cserep-edények** és **virág-edények** állandóan és jutányos áron mindenkor kaphatók.

Ugy szintén **kályha átrakásokat** és **javitásokat** is méltányos áron minden időben elfogadok.

A n. é. közönség szives pártfogását kérve,

kiváló tisztelettel

**Lovrencsics Ferencz**

agyag-kályha és edény-készítő.

**VASUTI MENETREND.**

**Barcsra érkezik:**

Pécsről . . .	délelőtt	10 óra	58 perc
"	délután	4 "	46 "
"	este	9 "	14 "
Kanizsáról . . .	délelőtt	7 "	11 "
"	délután	5 "	15 "
"	este	8 "	12 "
Pakráczról . . .	délelőtt	10 "	53 "
"	este	8 "	05 "
Somogy-Szobbról délben		12 "	30 "
"	este	7 "	20 "
Kaposvárról	délelőtt	8 "	02 "
"	este	7 "	40 "

**Barcsról indul:**

Pécsre . . .	reggel	7 óra	33 perc
"	délután	1 "	20 "
"	délután	5 "	30 "
Kanizsára . . .	reggel	3 "	30 "
"	délelőtt	8 "	40 "
"	délelőtt	11 "	10 "
"	este	9 "	50 "
Pakráczra . . .	délelőtt	8 "	00 "
"	este	5 "	30 "
Somogy-Szobbra	reggel	3 "	40 "
"	délután	1 "	30 "
Kaposvárra	reggel	3 "	54 "
"	este	5 "	34 "

A Sztatina felé közlekedő motorvonat indul

	reggel	2 óra	30 perc
érkezik	délelőtt	11 "	50 "
	reggel	7 "	59 "
	este	9 "	20 "

**Csúz  
Köszvény  
Rheuma**

fog- és fejfájás és egyéb meghűlések vagy megrándulásoktól származó tag-szagatás és fájdalmaitól ha szabadulni akar, használja bedörzsölésre az orvosi gyakorlatban e célra legjobban bevált hatóanyagokból összeállított

**Universal-Fluidot**

(Spir-mentholi aromat-comp) mely a gyógynövények illatos és balzsamos hatóanyagának szeszes oldata — kiváló kellemes, illatos, üdítő és fájdalomcsillapító bedörzsölőkülszer.

**Az Unive sal-Fluid**

hatása újabb és idült bajoknál egyaránt és ott is — a hol már egyéb bedörzsölő szerek eredménytelenül használtattak — gyors és meglepő. 1 deciliter üveg 150 K. 3 üveg postabérmentes. 6 kis próbaüveget 3 K. 12 kis üveg 5 K. postabérmentesen. Egy kis próbaüveget 20 f. bélyeg beküldése mellett bárkinek minden költség nélkül ingyen küld az Universal-Fluid egyedüli készítője:

**Skribanek Kálmán**

gyógyszertára a „Vörös-kereszthez.” Temesvár-Erzsébetváros 2.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy eddigi társamtól, **Lovrencsics Ferencz** urtól különválva, — **Barcs**on, — a **Tarnóczai-utczuban 18.** szám alatti üzletemet saját nevem alatt tovább folytatom hol minden a szakmamba vágó s általam készített tárgyak u. m. **agagy-kályhák** többféle színben **házdizsitmények** különböző alakban, valamint **görbe cserepek** kétféle minőségben, továbbá **kerti vázák** és **virágállványok, ravátli diszitmények, cserépedények** s több e féle tárgyak állandóan és jutányos áron kaphatók.

Kályha állításokat és javításokat jutányos áron elfogadok.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri

**Petrétei József,**

agagy-kályha és edény készítő.

Óh jaj!



megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásuak

**Egger mellpasztillái**

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„N Á D O R” gyógyszertár

Budapest VI., Váci-köut 17.

Éljen!



Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított

Kapható:

Barcs: **Kohut Sámuel.**  
 Barcstelep: **Szőnyi Richárd.**  
 Szigetvár: **Visy Sándor,**  
**Salamon Jenő** gyógytárában.

26-30

**CLAYTON & SHUTTLEWORTH**  
 Budapest, Váci-körút-63,  
 által a legjelentősebb árák mellett ajánlatnánk

**Locomobil és gőzcséplőgépek,**  
 szalmakazalozók, járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, ezénagyújtók, boronák, sörvetőgépek, Planet Jr. kapálók, szecskavágók, répvágók, kukoriczomorzsolók, darálók, őrlőmalmok, egytetemes szél-akék, 2- és 3-Vásu ekék és minden egyéb gazdasági gépek.